

DVC 3902B + 3900A (M1289). *Editio minor* JM Carbon et É. Lhôte, ericlhote@hotmail.fr, Paris le 4/4/2020.

Datation : ca 325-275 : 3900A est plus ancien que 3899A, qu'on a daté de ca 325-275. Mêmes caractéristiques graphiques.

(DVC 3902B)
ἢ μεταβ[αλλόμενος]
βίον [- - -]
(DVC 3900A)
[- - -]ετος

[- - -]ετος : Κλεάρετος *sive* Εὐαίνετος *etc.* DVC

Est-ce qu'en changeant de gagne-pain (. . .)

Au verso, nom du consultant. Même main selon DVC.

Les éditeurs invoquent Plutarque, *Moralia* 563d, τοῦ βίου τὴν μεταβολὴν ἐποίησεν, mais il s'agit d'un passage moralisant, sans doute apocryphe, dont l'esprit ne concorde guère avec ce qu'on sait des préoccupations des consultants à Dodone. Il vaut mieux donner à βίος, dans notre inscription, le sens, bien attesté, de « moyens de vivre, gagne-pain » : cf. DVC 450B ἐᾶλλ<ο> τι καὶ μετ[αβάλλωμαι] τέχναν ; *Dois-je aussi changer de métier ?*